

! Manutenzione e pulizia - F Entretien et nettoyage - J メンテナンスとクリーニング
! Maintenance and cleaning - RUS техническое обслуживание и
! Wartung und Reinigung - E Mantenimento y limpieza

NO

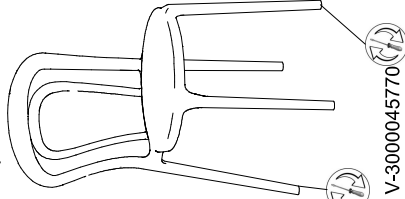
OK

+

- I Usare acqua e sapone neutro - E Use un jabón suave y agua
 - GB Use mild soap and water - J 中性洗剤と水を使用
 - D Verwenden Sie eine milde Seife und Wasser
 - F Utiliser un savon doux et de l'eau
 - RUS Использовать нейтральное мыло и воду



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



Consigli di manutenzione	Maintenance recommendations	Wartungshinweise	Conseils d'entretien	Consejos de mantenimiento
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden	Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniac e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.	ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia solvents in general. Do not use any universal degreaser.	ACHTUNG! Um die Beständigkeit des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielsweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.	ATTENTION! Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Éviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraisants universels.	ATTENCIÓN! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Ne pas utiliser des produits abrasifs	No usar productos abrasivos
Sollevare da terra le sedie con le gambe in materiale plastico prima di procedere con la pulizia dei pavimenti.	Before floor cleaning, chairs with legs made of plastic material must be lifted from the floor.	Stühle mit Plastik-Behinen sind vom Boden zu heben bevor man mit der Reinigung der Fußböden beginnt.	Avant le nettoyage des sols, les chaises aux pieds en plastique doivent être levées	Antes de limpiar el suelo, levantar las sillas con los pies en material plástico.
La Calligaris S.p.a., declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos

V-3000055770

V-3000045770

ASSOCIATO A

Calligaris S.p.a.
 Via Trieste, 12
 33044 Manzano (Udine) Italy
 Tel. +39 0432 748211
 Fax +39 0432 750104

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<p>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA</p> <p>Sedia: 'Caffè' Modello: CB/1970 Materiali Struttura in polipropilene Istruzioni d'uso</p> <p>Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni</p> <p>Il prodotto è adatto ad uso esterno</p> <p>La sedia va utilizzata con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento</p> <p>Non sedersi sulla spalliera</p> <p>Non salire in piedi sulla sedia</p> <p>Evitare la vicinanza alle fonti di calore</p> <p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p> <p>Una volta dimessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p> <p>Consigli di manutenzione</p> <p>I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p> <p>ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.</p> <p>Non usare prodotti abrasivi</p> <p>Sollevarre da terra le sedie con le gambe in materiale plastico prima di procedere con la pulizia dei pavimenti.</p> <p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p> <p>Chair: 'Caffè' Model: CB/1970 Materials Polypropylene structure User instructions</p> <p>Refer to the instructions for assembly</p> <p>The product is suitable for outdoor use</p> <p>The chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times</p> <p>Do not sit on the back</p> <p>Do not stand on the chair</p> <p>Please keep away from any/heating source</p> <p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p> <p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p> <p>Maintenance recommendations</p> <p>Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p> <p>ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only.</p> <p>Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.</p> <p>Do not use abrasive products</p> <p>Before floor cleaning, chairs with legs made of plastic material must be lifted from the floor.</p> <p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>DIE TECHNISCHE KARTEN MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p> <p>Stuhl: 'Caffè' Modell: CB/1970 Materialien Gestell aus Polypropylen Gebrauchsanweisung</p> <p>Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren</p> <p>Das Produkt ist für die Außenanwendung geeignet</p> <p>Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet</p> <p>Sitzen Sie sich nicht auf die Seitenteile</p> <p>Steigen Sie nicht auf den Stuhl</p> <p>Von Wärmequellen fernhalten</p> <p>Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p> <p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p> <p>Wartungshinweise</p> <p>Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden</p> <p>ACHTUNG! Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife.</p> <p>Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielsweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden.</p> <p>Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.</p> <p>Benutzen Sie keine Schleifmittel</p> <p>Stühle mit Plastik-Beinen sind vom Boden zu heben bevor man mit der Reinigung der Fußböden beginnt.</p> <p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p> <p>Chaise: 'Caffè' Modèle: CB/1970 Matériaux Structure en polypropylène Instructions</p> <p>Pour l'assemblage voir les instructions</p> <p>Le produit est prévu pour l'extérieur</p> <p>La chaise doit toujours être utilisée avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.</p> <p>Ne pas s'asseoir sur le dossier</p> <p>Ne pas monter sur la chaise avec les pieds</p> <p>Eviter le contact avec les sources de chaleur</p> <p>Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p> <p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p> <p>Conseils d'entretien</p> <p>Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p> <p>ATTENTION! Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux.</p> <p>Eviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité, acétone, trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.</p> <p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p> <p>Avant le nettoyage des sols, les chaises avec les pieds en plastique doivent être levées</p> <p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p> <p>Silla: 'Caffè' Modelo: CB/1970 Materiales Estructura en polipropileno Instrucciones de uso</p> <p>Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra</p> <p>El producto es apto para el uso en exteriores</p> <p>La silla debe ser utilizada con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo</p> <p>No sentarse sobre el respaldo</p> <p>No subirse de pie sobre la silla</p> <p>Rehuir las fuentes de calor</p> <p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p> <p>Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados</p> <p>Consejos de mantenimiento</p> <p>Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p> <p>CUIDADO! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando solo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.</p> <p>No usar productos abrasivos</p> <p>Antes de limpiar el suelo, levantar las sillas con los pies en material plástico.</p> <p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>